# Detector de Radar
## con Alerta de Seguridad

22-1695

MANUAL DEL PROPIETARIO
Le suplicamos leer el manual antes de utilizar este equipo.

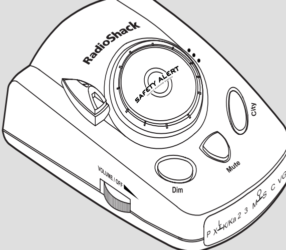
Le agradecemos la compra del detector de radar con alerta de seguridad RadioShack. Con sus alertas visuales y sonoras, el detector de radar puede alertarle de numerosos sistemas de tráfico, tanto de radar como de láser. Recibe señales de radar de las bandas X, K y Ka, y detecta tanto los sistemas instantáneos como los láser empleados por numerosas dependencias protectoras de la ley para medir la velocidad de los vehículos. Además, el detector puede dar un aviso por anticipado de posibles peligros en el camino, detectando las señales de los transmisores que difunden las señales de alerta del sistema de alerta de seguridad Safety Alert System™.

**Nota**

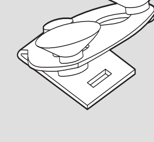
Antes de leer este manual del propietario, lea el folleto suministrado *Preguntas y Respuestas sobre la Detección de la Velocidad de los Vehículos* para familiarizarse con los términos y usos relacionados con el detector.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

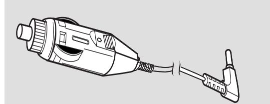
*Detector de radar*



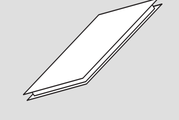
*Soporte con ventosas para parabrisas*



*Cordón de corriente en espiral*



*Cinta de gancho y lazada*



*Preguntas y Respuestas sobre la Detección de la Velocidad de los Vehículos*

## SISTEMA DE ALERTA DE SEGURIDAD

En el sistema de alerta de seguridad se emplea transmisores de baja potencia empleados por algunos servicios de emergencia y cuadrillas de caminos para alertar a los conductores de condiciones peligrosas en el camino. El sistema puede indicar peligros fijos, móviles o de ferrocarriles.

El sistema tiene la capacidad de disminuir notablemente la ocurrencia de accidentes de tráfico poniendo a los conductores al corriente de los peligros presentes en los caminos locales. Con este detector de sistemas de radar y de láser compatible con los avisos de seguridad, se asegura de estar listo para beneficiarse de este sistema dondequiera que se use.

## ES LÍCITO UTILIZAR DETECTORES DE RADAR?

*En Estados Unidos, la ley federal permite instalar y utilizar un detector de radar en coches y camionetas livianas que pesen menos de 10,000 libras (4,536 kg). Actualmente, el Estado de Virgina y el Distrito de Columbia tienen algunas leyes para regular o prohibir el empleo de detectores de radar en todos los vehículos.*

## CONTROLES E INDICADORES

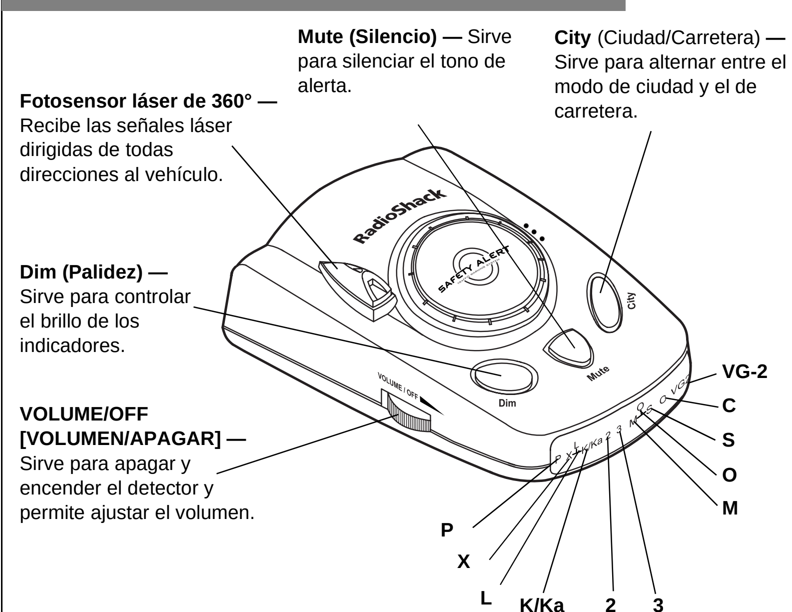
**Mute (Silencio) —** Sirve para silenciar el tono de alerta.

**City** (Ciudad/Carretera) **—** Sirve para alternar entre el modo de ciudad y el de carretera.

**Fotosensor láser de 360° —** Recibe las señales láser dirigidas de todas direcciones al vehículo.

**Dim (Palidez) —** Sirve para controlar el brillo de los indicadores.

**VOLUME/OFF [VOLUMEN/APAGAR] —** Sirve para apagar y encender el detector y permite ajustar el volumen.




### Indicadores

**VG-2** — Se enciende cuando se detecta una señal VG-2.

**C** (Ciudad) — Se enciende cuando el detector está en modo de ciudad.

**O** (Tren en movimiento) — Ambos indicadores bajo "O" ("M" y "S") destellan cuando el detector encuentra una señal proveniente de un transmisor de alerta de seguridad relacionada con un tren en movimiento.

- **M** (Vehículo de emergencia) — Destella cuando el detector encuentra una señal proveniente de un transmisor de alerta de seguridad relacionada con un vehículo de emergencia.
- **S** (Situación peligrosa fija del camino) — Destella cuando el detector encuentra una señal proveniente de un transmisor de alerta de seguridad relacionada con una situación peligrosa fija del camino.

**2** y **3** — Son indicadores de la potencia de las señales, y destellan para proporcionar una indicación visual de la potencia de las señales de radar recibidas.

**L** (Láser) — Ambos indicadores bajo **L** (**X** y **K** /**Ka**) destellan cuando el detector encuentra una señal láser.

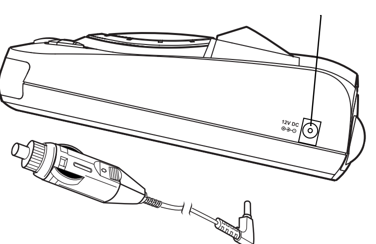
- **X** (Radar de banda X) — Aparece cuando el detector encuentra una señal de radar de banda X.
- **K/Ka** (Radar de banda K/Ka) — Destella cuando el detector encuentra una señal de radar de banda K o Ka.

**P** (Corriente) — Se enciende cuando se enciende el detector.

## CONEXIÓN DE LA CORRIENTE

Introduzca la clavija de barril del cordón de corriente en el enchufe DC 12V (12 voltios C.C.) del detector. Después conecte la clavija del cordón en el enchufe del encendedor de cigarros del vehículo.

**Enchufe de 12 voltios C.C.**



**Nota**

- Para evitar que el detector drene energía del acumulador del vehículo si deja aquél encendido cuando apague el encendido, desconecte del enchufe del encendedor de cigarros el cordón de corriente.
- Si el detector no funciona al encenderlo, retire del enchufe de encendedor de cigarros del vehículo la clavija y revise el enchufe para ver si tiene desechos. Además, revise el fusible de la clavija del detector y el fusible del encendedor de cigarros del vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- Solamente use el cordón de corriente de Cabeza Positivo (+) de 12V DC. Uso de otro fuente de corriente puede causar daño.
- Después conecte la clavija del cordón en el enchufe del encendedor de cigarros del vehículo.

## INSTALACIÓN

### Selección del lugar de montaje

Para lograr el mejor desempeño de la unidad, seleccione un lugar donde el detector disponga de una vista directa del camino. La antena de radar del detector está en el extremo opuesto de los indicadores.

**PRECAUCIÓN**

No utilice el soporte de montaje en ningún vehículo que tenga un revestimiento plástico en el parabrisas para proteger a los pasajeros durante un accidente. Si monta el soporte este tipo de parabrisas, podría estropear permanentemente la superficie del mismo. En lugar de ello, monte el detector de radar en el tablero de instrumentos.

### Indicaciones para el montaje

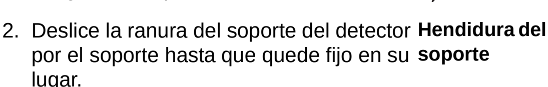
**Nota**

Aunque el detector tiene un campo de detección de 360°, tanto para láser como para radar, la detección de radar es más sensible en el campo delantero.

- Escoja un lugar que no bloquee la vista del camino al conductor.
- Monte el detector en una posición a nivel con una vista clara tanto de la parte delantera como trasera del vehículo.
- Escoja un lugar que dé al detector una vista sin la obstrucción de objetos metálicos.
- Algunos vehículos disponen de parabrisas desempañantes InstaClear® o ElectriClear®, los cuales tienen revestimientos metálicos que bloquean las señales. Revise el manual del propietario del vehículo para ver si tiene estas características. Si el detector se instala en un vehículo con estas características, podría no detectar una señal.
- Puesto que el tinte de las ventanillas reduce la fuerza con que se reciben las señales láser, no debe montarse el detector detrás de ningún vidrio con tinte.
- No monte el detector donde el conductor o un pasajero pudiera golpearse en una parada súbita o en un accidente.

### Montaje en el parabrisas

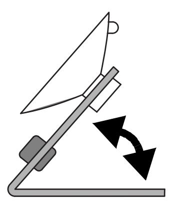
1. Limpie el área escogida del parabrisas, coloque el soporte en aquél y oprima firmemente en cada ventosa para asegurar el soporte.
2. Deslice la ranura del soporte del detector por el soporte hasta que quede fijo en su lugar.




**Hendidura del soporte**

### Ajuste del soporte

Si el detector no está montado a un ángulo óptimo de vista, el soporte de montaje puede ajustarse para que tenga una mejor vista. Doble cuidadosamente el soporte para ajustarlo al ángulo deseado.



### Montaje en el tablero de instrumentos

En algunos vehículos, el tablero de instrumentos puede ser el mejor lugar para montar el detector. Con la cinta de gancho y lazada monte el detector de radar en el tablero.

1. Con un paño húmedo limpie la parte inferior del detector y el tablero de instrumentos. Deje secar las superficies.
2. Desprenda el papel protector de la cinta y adhiérala a la parte inferior del detector.
3. Desprenda el papel protector del otro lado de la cinta y oprima firmemente el detector en el tablero.

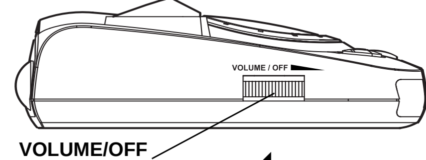
**Notas acerca del montaje en el parabrisas**

- El adhesivo de la cinta no se adhiere a superficies tratadas con protector o limpiador.
- No coloque la cinta de gancho y lazada sobre el número de serie del detector.
- Para parabrisas curvos, corte la tira suministrada a la mitad y use una tira en cada lado de la parte inferior del detector.
- Asegúrese de dejar el detector fuera de la vista al abandonar el vehículo. De esta manera se mantiene el detector fuera de la vista de ladrones y se evita exponer la unidad a temperaturas extremadamente elevadas que puedan afectar temporalmente el desempeño del detector.

## FUNCIONAMIENTO

### ENCENDIDO DEL DETECTOR

Para encender el detector, gire el botón **VOLUME/OFF [VOLUMEN/APAGAR]** hacia **VOLUME**, hasta que dé un chasquido.




**VOLUME/OFF [VOLUMEN/APAGAR]**

Después de la prueba automática, se enciende el indicador P (corriente).

Para apagar el detector, gire el botón **VOLUME/OFF** hacia **OFF**, hasta que dé un chasquido y se apaguen todos los diodos luminiscentes.

### AJUSTE DEL VOLUMEN

Para aumentar el volumen del detector, gire el botón **VOLUME/OFF** hacia **VOLUME**, y para reducir el volumen gire el botón hacia **OFF**.

### AJUSTES DE FUNCIONAMIENTO

#### Selección del modo de ciudad y del de carretera

El detector dispone de dos modos de funcionamiento: Ciudad y carretera.

- El modo de ciudad requiere una señal de banda X más potente para que el detector suene o indique visualmente una alerta.
- El modo de carretera proporciona una sensibilidad máxima para manejo en carreteras abiertas. El detector está preajustado para modo de carretera al encenderse.

**Nota**

- El modo de ciudad evita alertas falsas en áreas densamente pobladas donde las señales de láser y de radar pueden rebotar de estructuras de los alrededores.
- El modo de ciudad no effecte los señales de K o Ka-band o alertas de láser o radar de corriente instante.

1. Para seleccionar el modo de ciudad, oprima el botón **City**. En seguida se enciende el diodo luminiscente "C".
2. Para regresar al modo de carretera, oprima de nuevo el botón **City**. En seguida se apaga el indicador "C".

# FUNCIONAMIENTO (continuación)

## SELECCIÓN DEL BRILLO DE LA PANTALLA

El detector dispone de tres niveles de brillo en la pantalla: Brillante, pálido y oscuro. El nivel de brillo del indicador siempre está puesto en brillante al encenderse.

1. Oprima una vez el botón **Dim** (Palidez) si desea reducir el brillo al nivel pálido (50% más oscuro).
2. Oprima de nuevo el botón **Dim** si desea reducir el brillo al nivel oscuro (se apagan todos los indicadores, excepto el indicador “P”).
3. Oprima una tercera vez el botón **Dim** si desea poner de nuevo el brillo de todos los indicadores en el nivel brillante.

## SILENCIAMIENTO DE LA ALERTA AUDIBLE

Mientras el detector emite una señal de alerta, si desea silenciarlo temporalmente, oprima el botón **Mute**.

El detector desactiva el silencio aproximadamente 20 segundos después de detenerse la señal de alerta. Para poner de nuevo el detector en funcionamiento normal, oprima el botón **Mute** antes de que se reajuste por sí solo el detector.

## MODO DE SILENCIO AUTOMÁTICO

El detector tiene un modo de silencio automático, el cual reduce automáticamente el volumen de sonido de todos los avisos después de 4 segundos mientras se detecte la señal. Si se encuentra la misma señal de radar en menos de 20 segundos, el detector mantiene un volumen de sonido reducido.

## RECEPCIÓN E IDENTIFICACIÓN DE SEÑALES

Cuando el detector detecta una señal de radar, responde con alarmas visuales y sonoras diferentes para indicar el tipo de señal de las señales de banda X, K y Ka. El detector también indica la potencia de la señal aumentando la velocidad de destello de los diodos luminiscentes y de emisión de tonos de alerta a medida que el conductor se aproxima a la fuente de las señales de radar. Los diodos luminiscentes de potencia de señal **2** y **3** también destellan para indicar la potencia de las señales de radar.

**Nota**

Si hay otro detector en las cercanías es posible que reciba señales falsas.

- Si el detector detecta una señal de láser Pro-Láser, Pro-Láser 3, o LTI2020, destellan ambos indicadores, X- y K/Ka, y el detector emite tonos continuos.
- Si el detector detecta una señal de láser UltraLyte, los indicadores X, K/Ka, 2 y 3 destellan en orden.
- Si se detecta una señal VG-2, el indicador VG-2 destella, y el detector emite un tono distintivo. El detector no responde a ninguna fuente de radar durante una alerta de señal VG-2, y no resultan afectadas las alertas de señales láser.
- Si el detector detecta una señal de una señal de alerta de seguridad, responde con alarmas sonoras y visuales distintivas para indicar el tipo de alerta para vehículo de emergencia (M), alerta de ferrocarril (O) o peligro en el camino (S).

## MODO DE PRÁCTICA

El detector ofrece un modo de práctica para demostrar y revisar todos los indicadores de alerta.

1. Para activar el modo de práctica, encienda el detector mientras mantiene oprimido los botones **Dim** y **City**. El detector emite 3 pitidos y el indicador “P” destella.
2. Para seleccionar la demostración para cada alerta, oprima el botón **Dim**. El detector muestra cada alerta con su correspondiente aviso sonoro. El detector demuestra las alertas en el siguiente orden.
   - Alerta de banda X
   - Alerta de banda K
   - Alerta de banda Ka
   - Alerta de Pro-Láser
   - Alerta de Pro-Láser3
   - Alerta de láser LTI2020
   - Alerta de láser UltraLyte
   - Alerta de VG-2
   - Alerta de vehículos de emergencia
   - Alerta de ferrocarril
   - Alerta de peligro en el camino
3. Para desactivar el modo de práctica, oprima el botón **City**.

## INFORMACIÓN DE LA FCC PARA USTED

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de *las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.)*. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en las residencias. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia por lo cual, si no se instala y se emplea de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantía de que tal interferencia no vaya a ocurrir en alguna instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de las ondas de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al personal de una tienda RadioShack de la localidad o a un técnico de radio y televisión.
- Si no puede eliminar la interferencia, la FCC requiere que deje de utilizar el detector de radar.

Todo cambio o modificación no aprobado expresamente por RadioShack puede causar interferencia y anular la autorización del usuario de utilizar este equipo.

## CUIDADO DE LA UNIDAD

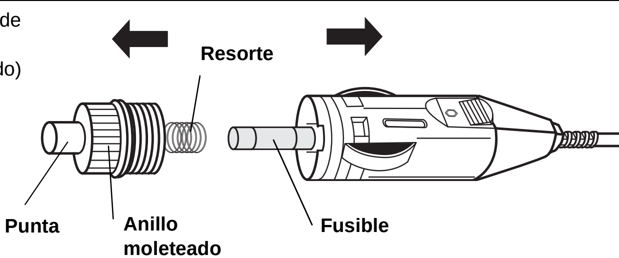
Mantenga seco el detector de radar; si se moja, séquelo de inmediato. Maneje con cuidado el detector de radar; no lo deje caer. Mantenga el detector de radar alejado del polvo y la suciedad, y límpielo ocasionalmente con un trozo limpio de tela para mantener su aspecto nuevo.

## SERVICIO Y REPARACIÓN

Si el detector de radar no funciona como debiera, llévelo a un establecimiento RadioShack de la localidad para que lo revisen. Si desea localizar la tienda RadioShack más cercana, use la función de localización de tiendas en el sitio web de RadioShack (www.radioshack.com), o llame al 1-800-The Shack (843-7422) y escoja las opciones necesarias del menú. Cualquier modificación o alteración de los componentes internos del detector de radar puede causar una falla e incluso la anulación de la garantía y de la autorización de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) para utilizarlo.

## CAMBIO DEL FUSIBLE

Si el detector deja de funcionar, siga estos pasos para verificar el fusible de la clavija para el encendedor de cigarros del cordón de corriente, y si es necesario, sustitúyalo con un fusible de acción rápida (viene incluido) de 2 amp., de $1\frac{1}{4} \times \frac{1}{4}$ pulg.




1. Cuidadosamente gire hacia la izquierda el anillo moleteado de la clavija para el encendedor de cigarros para desenroscarla.

   Tenga cuidado de no perder el anillo, la punta o el resorte del interior de la clavija al retirar el anillo.
2. Retire el anillo y la punta de la clavija para el encendedor de cigarros, y después retire el fusible viejo.
3. Revise el fusible. Si está fundido, cámbielo.
4. Vuelva a colocar la punta metálica dentro del anillo, asegúrese de que esté intacto el resorte, después coloque el fusible dentro de la clavija para el encendedor y vuelva a enroscar el anillo en la clavija.

   Asegúrese de dejar visible la punta al volver a armar la clavija para encendedor de cigarros.

**PRECAUCIÓN**

- Si se utiliza un fusible que no satisfaga los requisitos señalados arriba puede dañarse el detector, el cable de corriente o el sistema eléctrico del vehículo.
- Si necesita utilizar pinzas para aflojar el anillo, tenga cuidado de no aplastar el anillo o la punta metálica situada dentro del anillo.
- Nunca utilice pinzas u otras herramientas para volver a apretar el anillo en la clavija para el encendedor de cigarros.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta problemas al utilizar el detector, podrían resultarle de utilidad las siguientes sugerencias. Si no puede resolver el problema después de probar estas sugerencias, lleve el detector a un establecimiento RadioShack de la localidad, donde le brindarán asistencia.

| Problema | Sugerencia |
|---|---|
| *El detector no enciende.* | *Asegúrese de que estén bien firmes todas las conexiones de corriente.* |
| | *Podría estar sucio el enchufe del encendedor de cigarros. Límpielo con una tela de lija fina para asegurar la limpieza y firmeza de la conexión.* |
| | *Revise el fusible de la clavija para encendedor de cigarros del cordón de corriente. Vea el apartado “Cambio del fusible”.* |
| | *Revise el fusible a cargo de controlar la corriente suministrada al encendedor de cigarros del vehículo. Consulte el manual del propietario del vehículo.* |
| *El detector da un aviso falso cuando se utilizan accesorios para vehículo como ventanillas o espejos motorizados, servofrenos, etc.* | *Revise el sistema eléctrico del vehículo para ver si encuentra conexiones flojas, incluyendo el cable del acumulador y las conexiones del alternador.* |
| | *Instale un capacitor de filtro (1000µF, 35 voltios) en la parte posterior del enchufe del encendedor de cigarros, a través de las conexiones de la corriente.* |
| *El detector efectúa la autoprueba, pero no responde a las señales de radar cuando está a la vista un coche de la policía.* | *Un coche de la policía puede carecer de radar (vea el folleto suministrado denominado “Preguntas y Respuestas sobre la Detección de la Velocidad de los Vehículos”).* |
| | *La policía podría estar utilizando un sistema de detección de velocidad tipo VASCAR (vea el folleto suministrado denominado “Preguntas y Respuestas sobre la Detección de la Velocidad de los Vehículos”).* |
| *El detector tiene un campo de detección de señales láser deficiente.* | *Asegúrese de que no esté bloqueada la lente de detección de señales láser.* |
| | *Asegúrese de que esté debidamente montado el detector.* |
| | *Use solución limpiadora de lentes para limpiar la lente de detección de rayos láser.* |

### Garantía limitada de un año

Este producto está garantizado por RadioShack contra defectos de fabricación en el material y mano de obra bajo condiciones normales de uso durante un año a partir de la fecha de compra en tiendas propiedad de la empresa RadioShack, franquicias y distribuidores autorizados de RadioShack. EXCEPTUANDO LO AQUÍ ESTABLECIDO, RadioShack NO OFRECE GARANTÍAS EXPLÍCITAS Y LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE QUE EL PRODUCTO PODRÁ SER COMERCIALIZADO Y QUE ES ADECUADO PARA UN FIN ESPECÍFICO, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERÍODO DE VIGENCIA DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS AQUÍ EXPUESTAS POR ESCRITO. EXCEPTUANDO LO AQUÍ ESTABLECIDO, RadioShack NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD NI OBLIGACIÓN ALGUNA HACIA EL CLIENTE U OTRA PERSONA O ENTIDAD CON RESPECTO A LAS RESPONSABILIDADES, PÉRDIDAS O DAÑOS CAUSADOS DIRECTA O INDIRECTAMENTE POR EL USO U OPERACIÓN DEL PRODUCTO O RESULTANTES DE UNA VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS CAUSADOS POR INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE TIEMPO, DATOS, BIENES, INGRESOS O GANANCIAS, O DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, AÚN SI SE HA NOTIFICADO A RadioShack DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Algunos estados no permiten limitantes a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones mencionadas más arriba puedan no ser de aplicación. En caso de defecto del producto durante el período de garantía, lleve el producto y el recibo de compra que sirve de comprobante de la fecha de compra a cualquier tienda RadioShack. Salvo si la ley dispone lo contrario, RadioShack a su opción: (a) corregirá el defecto reparando el producto sin cargo alguno por componentes y mano de obra; (b) reemplazará el producto por otro igual o de características similares; o (c) reembolsará el precio de compra. Todos los productos y componentes reemplazados, así como los productos cuyo costo es reembolsado, pasan a ser propiedad de RadioShack. Pueden utilizarse componentes y productos nuevos o reacondicionados para llevar a cabo el servicio de garantía. Los componentes y productos reparados o reemplazados están garantizados por el período remanente de la garantía original. La reparación o sustitución del producto no serán gratuitas después de la expiración del período de garantía.

Esta garantía no cubre: (a) daños o averías causadas por o atribuibles a causa fortuita, abuso, accidente, mal uso, uso anormal o impropio, falta de atención a las instrucciones, instalación o mantenimiento impropio, alteración, caída de rayos u otra incidencia de excesivo voltaje o corriente; (b) reparaciones no efectuadas por un taller autorizado por RadioShack; (c) consumibles tales como fusibles o pilas; (d) daños a la apariencia; (e) costos de transporte, envío o seguro; o (f) costos de recogida, instalación, servicio de ajuste o reinstalación. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, si bien también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. La traducción al español se provee solamente para su conveniencia. En caso de discrepancias entre las versiones en inglés y en español, prevalecerá la versión en inglés.

RadioShack Customer Relations, 200 Taylor Street, 6th Floor, Fort Worth, TX 76102

*12/99*


**© 2003 RadioShack Corporation. Todos los derechos reservados.
RadioShack y RadioShack.com son marcas comerciales empleadas por RadioShack Corporation.**



03A03
Impreso en China